

重庆人文科技学院  
外语学院同声传译实验室升级改造项目  
竞争性谈判文件

重庆人文科技学院制

2025 年 11 月 5 日

## 第一部分 竞争性谈判项目书

### 一、项目名称及编号：

1. 外语学院同声传译实验室升级改造项目

编号：2025-X036

### 二、资格要求：

1. 须具有独立法人资格，具有独立承担民事责任的能力，具备合法有效的营业执照并通过年审，经营范围包含系统集成或设备生产厂家。

2. 拥有固定的经营场所或售后服务常驻机构。

3. 具有良好的商业信誉、健全的财务会计制度和完善的售后服务体系。

4. 确保能够提供符合要求的合格产品，有稳定、强有力的技术维护队伍，能够提供及时、良好的售后服务。

5. 近三年内无行政处罚及重大违法违规记录。

### 三、产品质量及服务要求：

1. 所有产品必须符合国家相关法律法规要求。

2. 保质期内发生的质量问题由供货商免费负责解决。

3. 供应商须在竞谈书中单独提供一份切实可行的售后服务承诺书。

4. 竞谈文件要注明工期及质保时间，售后服务响应时间。

5. 竞谈文件一式肆份，壹正叁副。

### 四、设备名称、数量及参数要求：

| 序号 | 设备名称   | 品牌型号 | 参数                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 数量 | 单位 | 单价(元) | 小计(元) | 备注 |
|----|--------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|-------|-------|----|
| 1  | 教师电脑   |      | 商用台式机：CPU：I7；内存：8G；硬盘：SSD512G；显卡：2G 独立显卡；配套键鼠，正版专业版 win11 系统；（21.5 寸液晶显示器*2 台，含 HDMI 高清数据线）。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1  | 套  |       |       |    |
| 2  | 音频编解码器 |      | 1、音频数字化编码、解码处理设备，多路音频输入、输出。<br>2、16bit/PCM，44.1KHZ 采样，网络性能：100M，显示输出：DVI/USB，接口性能：USB2.0。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1  | 台  |       |       |    |
| 3  | 同传终端   |      | <p>包含主席机 1 台，发言席 1 台，译员间 2 台，学生 35 台，合计 39 台。</p> <p>1.同声传译专用代表机、嵌入式软件组成，具备同传/交传训练、交互式口译教学、语言教学与训练、双冗余备份、双通道录音与回放等功能；建议同声传译教学实训软件、可视化同传会议系统软件同一品牌。</p> <p>2.六核处理器，主频<math>\geq 1.4\text{GHz}</math>；内存<math>\geq 2\text{G}</math>；存储<math>\geq 16\text{G}</math>；IPS 多点触控液晶屏，屏幕尺寸 14-16 寸，分辨率<math>\geq 1920*1080</math>；主席机内置高清摄像头<math>\geq 1080\text{P}</math>，像素数<math>\geq 1200</math> 万，POE 供电。</p> <p>3.嵌入式触控一体专用终端，触控液晶屏与主机为一体化结构；连接鹅颈麦克</p> <p>4.双通道聆听功能，提供 4 种接听方式：原语播放、译语播放、左原右译、原译混听。</p> <p>5.具备口译训练、同传会议功能、支持教师和学生交互口译教学功能。</p> <p>6.采用 Android 8.0 或以上、iOS10 或以上操作系统，支持安卓操作系统及安卓 APP 应用。</p> <p>7.嵌入式浏览器，支持网络浏览功能，支持可视化情景授课及教学。</p> <p>8.双轨录音支持实时生成 MP3 立体声格式，无需转换；音频采用以太网网络传输，采样频率：44KHz，码流率为 128K，每个学生终端录音时间<math>\geq 120</math> 分钟。</p> <p>9.广播延迟时间<math>&lt; 5\text{ms}</math>；</p> <p>10.交互方式：提供智能触控操作交互，可使用手势操作快速调节音量、切换声道、控制发言。</p> <p>11.接口：USB2.0 接口<math>\geq 3</math> 个、USB3.0 接口<math>\geq 1</math> 个；Type-C 接口<math>\geq 1</math> 个；支持显示输出；HDMI 接口<math>\geq 1</math> 个；支持 4K（3840*2160 60Hz）输出。</p> <p>12.网络架构：标准纯以太网实时传输协议，千兆网络接口，POE 供电，一根标准网线同时实现音视频信号、控制信号的传输和终端供电，无需在另外单独配置传输数据的线缆和电源设备，不使用 VGA 视频分配器和 VGA 线缆传送模拟信号的方式，不接受两网合一的 ATM 网</p> | 39 | 台  |       |       |    |

|   |      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |   |  |  |  |
|---|------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--|--|--|
|   |      |  | 络+以太网纯软件语言系统及计算机网络的架构组成。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |   |  |  |  |
| 4 | 智慧黑板 |  | <p>一. 智慧黑板</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 整机一体化设计，阻燃材质外壳，边角弧形设计，表面无尖锐边缘或凸起。</li> <li>2. 副板金属材质纳米镀膜，支持磁性材料吸附，表面平整、抗冲击，书写手感流畅、摩擦力适度。</li> <li>3. 可拆卸式笔槽；支持普通粉笔、液体粉笔、水溶性粉笔等直接书写。</li> <li>4. 屏幕尺寸不小于 86 英寸，屏幕显示分辨率最高可支持 4K，屏幕刷新率可达 60Hz 画面无闪烁。</li> <li>5. 液晶屏幕对比度不小于 4000:1，亮度不小于 400cd/m²；屏幕表面采用厚度≤4mm 钢化玻璃，具有防眩光功能。</li> <li>6. 采用电容触控技术，在 Android、Windows 双系统下均支持≥20 点触控，触摸响应时间≤10ms，书写精度≤2mm。</li> <li>7. 外观尺寸宽度不小于 4200mm，高度不小于 1200mm。</li> <li>8. 支持壁挂和支架安装方式。</li> <li>9. 支持外接信号输入时自动唤醒功能。</li> <li>10. 具备 2.1 声道音箱，前置 2 个≥15W 中高音音箱，后置 1 个≥20W 低音音箱，支持单独听功能。</li> <li>11. 需支持物理按键、虚拟按键实现节能熄屏/唤醒，并可与多指熄屏功能互通互用。</li> <li>12. 设备支持悬浮菜单功能，至少包含白板、截屏、下拉等功能，并可自定义功能菜单。</li> <li>13. 支持实体按键，至少包含开关、音量+、音量-、主页、设置、信号源等。</li> <li>14. 设备具备三合一电源按键，同一电源物理按键可实现 Android 系统和 Windows 系统的开/关机、节能的操作；</li> <li>15. 设备需支持硬件自检，至少包括对系统内存、存储、屏温、触摸系统、光感系统、内置电脑等进行状态提示及故障提示。</li> <li>16. 产品需内置安卓辅助系统，采用 CPU 不少于四核，主频不低于 1.9GHz，安卓系统版本不低于 11.0，RAM 不低于 2G，ROM 不低于 8G。</li> <li>17. 设备需支持前置≥1 路 HDMI 输入接口、≥1 路 TYPE-C 输入接口、≥2 路 USB 输入接口（支持双通道）。</li> <li>18. 设备支持一键还原功能。</li> <li>20. OPS 插拔式电脑：采用插拔式电脑模块架构，处理器配置不低于 i5 处理器，不低于 8G 内存，不低于 256G-SSD 固态硬盘；具有独立非外扩展接口：支持 HDMI out≥1、Mic in≥1、LINE-out≥1、USB 口≥3；内置有线网卡和无线网卡。</li> </ol> | 1 | 台 |  |  |  |

|   |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |   |   |  |  |  |  |
|---|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--|--|--|--|
|   |     | <p>二、白板软件</p> <p>备课</p> <p>1. 备课支持插入本地 PPT。2. 支持对课件进行分享、下载、重命名、移动、删除操作。3. 课件支持自动同步至云端。4. 支持同时打开多个课件窗口。5. 支持对对象进行复制、剪切、粘贴、删除、置于顶层、置于底层、锁定、设置蒙层等操作。6. 支持对对象设置元素动画和播放顺序。7. 支持插入和导出文件。8. 支持插入网页授课。</p> <p>三、投屏软件</p> <p>1. 支持手机、笔记本电脑等移动端无线连接到智慧黑板。</p> <p>2. 支持不少于 6 个投屏客户端图像画面对比展示，在智慧黑板上可以反向控制操作笔记本电脑上的内容。</p> <p>3. 支持将手机中的音视频文件无线推送至智慧黑板，并能进行播放和进行音量大小调节。</p> <p>4. 支持鼠标遥控器功能。</p> <p>5. 要求智慧黑板显示桌面可以实时同步到手机上。</p> <p>6. Windows 客户端投屏至少支持桌面同步、镜像投屏和拓展投屏功能。</p> <p>四、微课软件</p> <p>1. 支持对音源、分辨率、录制区域进行设置；2. 支持打开录课列表窗口，查看文件列表；支持打开云微课窗口，查看云端存储的文件列表。3. 支持倒计时录制；4. 支持对录制后的视频进行剪辑。5. 支持打开录课列表窗口，查看文件列表。6. 支持将视频文件上传至云端存储；</p> <p>五、智慧教学桌面</p> <p>1. 支持组件及应用；支持将任意路径下的文件一键发送至教学桌面。</p> <p>2. 支持查看课程列表，至少包括常规课程、互动课程、直播课程。</p> <p>3. 支持常规课程创建，可设置课程名称、上课日期、时间。</p> <p>4. 支持远程互动课程创建，可设置课程主题、开课日期、时间，设置成员加入课程自动上台、设置成员加入课程自动静音、设置课程密码、设置课程模式。</p> <p>5. 支持直播课程创建，可在教育专属桌面直接打开平台并创建直播课程，创建完成后，在平台端可观看直播。</p> <p>6. 支持对云端资源的文件/文件夹的操作。</p> <p>7. 支持云微课功能。</p> <p>8. 支持预置多种桌面组件。</p> <p>9. 支持基础信息设置。</p> |   |   |  |  |  |  |
| 5 | 路由器 | 全千兆 VPN 网关，满足实验室功能需求。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1 | 台 |  |  |  |  |

|    |          |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |   |  |  |  |
|----|----------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|--|--|--|
| 6  | 交换机      |  | 24 端口, POE 供电, 功率>370W, 10/100/1000M 千兆上联网络交换机, 符合 IEEE 802.3af/at PoE 供电标准, 单端口最大 PoE 输出功率≥30W。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2  | 台 |  |  |  |
| 7  | 耳机       |  | 1、耳机: 频率响应 20-20KHz, 阻抗: 32 Ω , 灵敏度: ≥108dB,<br>2、麦克: 频率响应 200-8KHz, 阻抗: 2200 Ω , 灵敏度: -42 dB, 单指向                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 38 | 副 |  |  |  |
| 8  | 功放       |  | 不低于 60W, 两组音源输入, 两路话筒输入, 一组前置录音输出及 A\B 组功率输出, 反馈/混响功能, 话筒/线路的音量实现独立调节, 带话筒中控接口, 话筒插口自带幻像直流电源。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1  | 台 |  |  |  |
| 9  | 音箱       |  | 额定功率: 60W 额定阻抗: 8 Ω , 灵敏度: 90dB/m/w 有效频率范围: 70hz~17KHz, 含音箱线。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1  | 对 |  |  |  |
| 10 | 辅材       |  | 六类网线、电源线、PVC 线槽、电源插线板等施工。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 39 | 位 |  |  |  |
| 11 | 同传系统控制软件 |  | <p>一、功能要求</p> <p>1. 同传 7 阶进阶训练: 提供同传进阶训练: 影子练习(原语复述练习)、原语概述、译语概述、交替传译训练、文本视译、同声传译、模拟会议训练。</p> <p>2. 任意代表席均可设置成译员席, 实现换“角色”不换“位”的角色转换功能。</p> <p>3. 可视化情景交互同传教学:</p> <p>3.1 可视授课: 教师讲课的头像画面直接传送到学生端显示器上, 教师的面部表情、发音口型清晰可见。</p> <p>3.2 可视分组会话: 组内成员显示器上均相互可视。</p> <p>3.3 可视同传训练: 译员在显示器上可清晰的看到发言人的面部表情和情绪变化, 其他学生能同时收听收看译员和发言人的声音和画面, 提供原语、译语、左原右译、原译混听四种接听模式, 进行同声传译训练。</p> <p>4. 同时满足语言教学所需要的“听、说、读、写、译”等教学需求, 满足听力训练、口语训练、口译训练、阅读训练、自主学习等需求。</p> <p>5. 同时满足数字化语言教学环节所需的屏幕广播、语音互动、双轨录音、分组教学、示范教学、资源点播、无线扩展、影视配音等功能。</p> <p>6. 系统应具有多语种操作界面(不少于 20 种常用语种), 含简体中文、英语、法语、德语、意大利语、日语、韩语、西班牙语等。</p> <p>7. 双流互动教学功能: 教师在进行“屏幕广播教学”功能时, 系统支持将教师电脑屏幕画面与发言人头像画面同屏广播至全体学生, 当有多个视频流窗口时, 全部画面独立显示, 互不遮挡, 支持学生根据授课及训练需要自由调整电脑屏幕画面与头像画面占比。</p> |    |   |  |  |  |

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |  |
|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
|  |  | <p>8. 支持学生在课堂授课的任意环节，向教师进行举手示意，教师控制界面将对举手示意的学生进行显著标识，教师可对举手示意的学生进行静音、对讲、悄悄话等操作。</p> <p>9. 课堂抢答：支持教师在课堂教学环节组织全体学生进行抢答互动，学生点击抢答按钮后，教师控制软件上将显示全部参与抢答的学生，并对第一名抢答的学生进行特殊标识。</p> <p>10. 录音文件收集：支持教师一键收取学生录音文件，在录音文件收取时，教师可指定学生录音文件的数目，并实时显示收取进度。</p> <p>11. 可视化交替传译训练：教师在组织学员口译时，逐段下发原语，学员在听音、记录后，对本段内容进行口译的过程。训练过程中教师和学员可相互可视，并可以录音，以备复听自评。</p> <p>12. 口译影视配音、视频跟读：在口译影视资料的时候，学生可进行视频跟读、模仿配音，原音音轨和配音音轨被同期录制在一个文件的两个声道。在视频回放的时候，学生有四种选择：只听原音、只听配音、左原右配、原配混听。</p> <p>13. 双译员主辅机协同翻译训练：在译员间（或虚拟译员间）内，两个译员针对同一语种（通道）进行协同翻译实战训练。</p> <p>14. A、B 双语种双通道交替翻译训练：一个译员通过译员机设定的母（原）语和译入语通道的切换来实现两种语言的双向翻译。例如当会场上有中文和英文两种发言人时，当中文发言人发言时，译员选择英文通道，将中文翻译成英文，完成训练；当英文发言人发言时，译员选择中文通道，将英文翻译成中文，完成训练。</p> <p>15. 双通道录音，双通道回放：教师在授课时，进行录音，全体学生将同时进行数字化双通道录音，各自生成独立录音文件；录音回放有四种播放模式：原语播放、译语播放、左原右译、原译混听。</p> <p>16. 学生自主录音本地直接生成 MP3 文件，方便课后带走：系统提供给学员上课时自主录音的功能，录音时可同期生成 MP3 格式录音文件存入主席单元电脑中，主席机、代表机均配有 USB 接口，课后学员可各自将自己的录音用 U 盘或 MP3 播放器下载带走。</p> <p>17. 手拉手传译训练：译员 A 翻译原语，译员 B 再根据 A 的翻译结果传译给 C，C 再传给 D；通过趣味性的练习方式下来提高学生的学习兴趣、增强学生的训练效果。</p> <p>18. 系统指标主要技术要求：①系统频率响应范围：96HZ~12500Hz，±2dB；②信噪比（A 计权）：≥70dB；③失真度：≤0.2%；④对话延迟：&lt;5ms。系统指标主</p> <p>19. 系统软件支持 Windows 10 及以上操作系统、信创操作系统（如麒麟、统信 OS、中科方德等）。</p> |  |  |  |  |
|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |  |  |
|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|
|  |  | <p>二、考试功能</p> <p>1. 系统支持同传类各种标准化考试，如听力考试、口语考试、AB 卷考试、阅读考试、写作考试等各类考试模式。</p> <p>2. 远程考试：支持教师对全体学生进行同步数字化考试，远程端学生的考试内容、考试形式、考试时间、考试进度与本地学生完全一致。支持单选题、填空题、写作题等标准化考试题型，支持教师试卷维护功能，可任意选取试题组建试卷，支持 txt 及 docx、pdf 等富文本格式。</p> <p>3. 系统满足国家汉语水平考试（HSK）、国家翻译专业资格（水平）考试（CATTI）、联合国语言类（中文译员）竞争考试的要求。</p> <p>4. 耳机麦克风自动检测功能：在教学或考试前，支持对耳机左右扬声器和麦克风进行一键检测，检测完成后，主控软件中每位学生的头像上显示相应的检测结果。</p> <p>5. 口语考试录音双备份。</p> <p>三、自主学习</p> <p>1. 自主网络学习：学生在教师授权下，可自主浏览英特网、校园网，进行网络课件学习，可自主浏览在线自主学习平台中的教学资源，进行音视频的点播、进行自主测试考试或参与教学讨论互动。</p> <p>2. 满足 VOD 视频点播、AOD 音频点播、文本点播（word、excel、pdf 等）以及其他格式的资料进行自主学习。</p> <p>3. 视频跟读练习：视频跟读时可将学生的跟读配音与画面同步录制，录音回放提供原音、配音、左原右配、原配混听四种接听方式，学生自主操作语音变速不变调播放。</p> <p>4. 数字录音功能：学生语言终端具备数字录音功能，录音时同步将音频数据压缩生成 MP3 格式文件并以流媒体方式通过网络存放于教师主控计算机中，录音时间不限。</p> <p>四、无线可视化教学</p> <p>1. 多通道同传教学录播功能：同传教学时，每台同传终端可独立录制语音和摄像头画面，并可同时保存到终端本机和教师主控计算机中。教学结束后，教师可根据需要进行播放：（1）各自回放，每个学生可以看到本人训练中的音视频细节，实现自评。（2）教师可以指定某个学生或小组示范播放，进行点评。</p> <p>2. 系统支持无线网络扩展，学生可使用自己的无线智能设备（笔记本、手机、Pad 等）随时加入课堂，实现移动无线终端与有线终端混合使用，同步完成教师组织的教学及训练、考评过程。</p> <p>3. 学生使用自主携带的无线设备，仅需在客户端中输入自己的姓名即可加入课堂，教师在控制软件中可实时看到学生的登录、发言状态等。</p> <p>4. 无线屏幕广播教学：系统可将教师和学生自带的笔记</p> |  |  |  |  |  |
|--|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |  |
|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
|  |  | <p>本电脑通过 WIFI 无线网络接入系统，经教师授权，可将教师或学生的笔记本电脑的屏幕画面无线广播到其他学生单元及教师单元屏幕。</p> <p>5. 无线互动：使用无线移动设备的学生可与使用有线终端的学生一并参与双流多窗口互动教学活动，同步接收教师的授课资源画面及发言人的可视摄像头画面，视频流窗口支持多画面独立显示，互不遮挡。</p> <p>6. 无线测评：支持使用无线移动设备的学生同步参与课堂评测活动，在移动设备上可同时接收教师的试题内容，并完成作答。作答结果与有线学生终端共同汇总分析后，显示于教师控制界面中。</p> <p>五、人脸识别认证</p> <p>1. 人脸显示：教师及学生专用语音终端的摄像头可自动捕捉学生的头像画面，自动显示在控制软件学生座位区域。使教师授课时可以一目了然的看到学生的头像照片。支持课堂点名、考试系统的认证等。</p> <p>2. 支持课堂点名、考试系统的认证等。</p> <p>3. 人脸识别匹配：学生人脸信息与数据库档案信息进行匹配可识别出在座学生姓名学号等信息，在训练、考试过程中，所生成的数字资源自动以学生被识别的身份信息进行存储。</p> <p>4. 人脸识别管理：系统支持面部信息后台管理，支持教师或管理员对学生的人脸数据进行导入，查询，删除，增加等统一管理。支持对以班级为单位的学生人脸数据进行统一管理。</p> <p>六、远程教学</p> <p>1. 合班教学：支持跨楼宇、校区、地域、国家的多个班级合并为一个虚拟班级，教师可同步对全部班级进行屏幕广播、会话对讲、录音训练、互动研讨、课堂测试等教学功能。</p> <p>2. 支持远程学生使用自有智能设备（Windows、MacOS、Android 系统等）免注册实名接入远程课堂，学生只需输入远程课堂房间账号密码和自己的姓名，并参与课堂教学及训练。</p> <p>3. 教师远程授课：支持教师在异地通过远程教师端，对教室内学生、其他远程端教室及学生同步完成全部的教学及训练功能，包括屏幕广播、可视互动、对讲研讨、录音机点评、课堂测试、自主学习、分组训练等，操作界面和习惯于本地教室控制软件完全一致。</p> <p>4. 教师远程控制界面支持按实际座位布局显示本地教室学生、远端教室学生及远端学生头像，教师启用人脸识别功能后，本地座位区自动显示学生照片。支持远端学生实名登录并显示于教师控制界面。</p> <p>5. 支持教师授课时的实时摄像头画面及声音同步显示于全体学生设备，本地教室学生和远程端教室及学生在听课的同时，可清晰流畅的看到教师的真实画面。</p> |  |  |  |  |
|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
|  |  | <p>6. 远程情景互动：支持教师在控制界面选择任意地域的学生进行发言，全体学生可同时看到教师和发言学生的影像，支持教师同时选择 4 人进行发言研讨。</p> <p>7. 远程双轨录音：在教学及训练过程中，支持教师对全体学生进行双轨录音，录音结束后，本地及远程端学生的录音数据实时上传至教师控制计算机，教师可指定任意本地或远端学生的录音进行示范播放、指导。</p> <p>8. 教师在授课过程中，学生可同屏收看教师的授课资源内容及教师的实时摄像头画面，两个窗口互不遮挡。支持学生自由调节两个窗口的屏幕占比及画面大小，确保远程课堂观感的舒适度。</p> <p>9. 远程分组训练：教师可对本地及远程端学生进行无差别分组，教师可以任意用鼠标拖动或手动设置学生 2 人~4 人组进行分组讨论。同一小组学生可互相看到同组其他成员的实时画面；支持教师在不打扰其他小组训练过程的情况，任意插入一组进行监听及训练指导，同时对小组训练过程进行双轨录音。</p> <p>10. 远程作业展示：支持远程端学生将各种格式的作业进行展示，教师及其他学生可同步浏览其作业内容，同时支持教师实时介入进行讲评。</p> <p>11. 同步行程性评估测试：支持教师在任意授课环节下，同时对全体学生下发试题进行课堂阶段性测试，教师的题目内容可同步推送至本地及远端学生屏幕，学生作答后教师控制界面实时显示学生的答题情况。作答结束后，立刻对作答结果进行数据分析，并实时呈现给教师，方便教师及时掌握全体学生的学习情况。</p> <p>七、远程同传</p> <p>1. 远程交替传译训练：教师组织交替传译时，逐段下发源语，本地和远端学生听音记录后，对本段内容进行翻译训练，系统提供 SP 编辑模式播放源音。</p> <p>2. 远程同声传译训练：可根据训练需要将本地和远端学生设置成代表或译员，代表通过译员通道切换收听不同译员，收听时支持只听源语，只听译语，左源右译，混听四种收听方式。支持可视化同传训练，在收听译员声音时观看到译员视频画面。</p> <p>3. 远程同传视译训练：本地和远端学生根据发言稿进行同步翻译，翻译时支持可视化收听，支持只听源语，只听译语，左源右译，混听四种收听方式。</p> <p>4. 手拉手接力传译训练：接力传译时，译员需要将源语翻译成通用的中介语言，其他译员再通过中介语言翻译成其他目的语。本地和远端学生都可参与接力传译训练。支持可视化接力，支持只听源语，只听译语，左源右译，混听四种收听方式。</p> <p>5. 支持 256 路译员通道，32 路语言通道，提供一键角色转换功能，将本地和远端学生的代表席角色设置成译员席，全体学生进入“译员”角色受训，不受箱子数量限</p> |  |  |  |  |
|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|

|  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |  |
|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|
|  |  | <p>制，最大化利用训练时间。</p> <p>6. 多通道专席录播：本地和远端学生可通过自己终端的摄像头录制训练视频以用于口译口形的研究；教师也可随时查看学生端学生的摄像头视频；</p> <p>7. A、B 双语种双通道交替翻译训练：本地和远端译员通过设定的原语和译语通道的切换来实现两种语言的双向翻译。例如当会场上有中文和英文两种发言人时，当中文发言人发言时，译员选择英文通道，将中文翻译成英文完成训练；当英文发言人发言时，译员选择中文通道，将英文翻译成中文完成训练。</p> <p>8. 每位远端学生对应一个座位标识，可对该学生远程升级、配置管理等，至少支持 32 路远端学生同时接入；课堂训练时，本地或远端学生每人独立生成训练文件，训练文件支持双轨录制，不同声音分别录制在同一文件的左右不同声道上，录音回放支持四种方式：原语播放、译语播放、左原右译、原译混播。</p> <p>八、系统管理功能：</p> <p>1. 耳机麦克风自动检测功能：在教学或考试前，支持对耳机左右扬声器和麦克风进行一键检测，检测完成后，主控软件中每位学生的头像上显示相应的检测结果。</p> <p>2. 远程管控：支持教师远程发送命令，管理、配置所有学生终端。</p> <p>3. 远程恢复：支持教师远程发送命令恢复学生终端系统。</p> <p>4. 远程升级：支持教师远程完成学生终端的系统、应用升级。</p> <p>5. 远程控制：支持教师对全体终端或指定终端进行远程重启、关机等操作。</p> <p>九、AI 智能教学平</p> <p>1. AI 语音翻译：在教师进行课件音视频分享时，支持学生自由选择熟悉的语言，进行 AI 音视频同步翻译，支持至少 10 种语言。</p> <p>2. AI 实时字幕：在教师进行课件音视频分享时，支持学生自由选择熟悉的语言，进行 AI 实时字幕显示，支持至少 10 种语言。</p> <p>智能课件生成：系统可将文本材料智能生成为音频课件，新生成的课件可进行朗读或导出保存。支持角色扮演、语音包选择、参数设置等。</p> <p>3. 云资源管理功能：经教师授权后，系统可对教学课件、学生课堂录音文件、学生考试文件进行自动云上传，教师在办公室，在家也可进行课件编辑、作业批改、学生课堂录音文件的查阅、下载。</p> <p>4. 智能口语评测系统：</p> <p>a)、朗读评测，教师选择一篇课文，学生进行朗读，朗读结束后，系统自动对学生朗读内容进行多维度评</p> |  |  |  |  |  |
|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|

|    |  |                                                                                             |  |  |  |  |  |  |
|----|--|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|
|    |  | 测，可对评测成绩自动生成统计图表，便于教师进行讲解。<br>b)、口语判分，教师可针对学生录音文件进行智能批改，可通过选择文本材料、标准音频文件进行对比评分，批改成绩可进行批量导出。 |  |  |  |  |  |  |
| 合计 |  |                                                                                             |  |  |  |  |  |  |

**注：以上报价不限品牌。功能仅供参考达到或优于以上参数即可，参与竞谈单位根据以上功能需求，提供自有品牌产品的详细技术方案，技术方案中提供详细的功能描述、技术参数，并注明详细品牌和型号，竞谈现场需提供同传系统控制软件技术参数演示和技术答疑。**

## 五、最终报价及相关文件要求：

### （一）报价文件格式

| 序号 | 产品名称 | 品牌                  | 规格型号 | 详细技术参数 | 数量 | 单位 | 单价（元） | 小计（元） | 备注 |
|----|------|---------------------|------|--------|----|----|-------|-------|----|
| 1  |      |                     |      |        |    |    |       |       |    |
| 2  |      |                     |      |        |    |    |       |       |    |
| 3  |      |                     |      |        |    |    |       |       |    |
| 4  | 合计   | 大写：（小写：¥000,000.00） |      |        |    |    |       |       |    |

### （二）技术文件格式

| 序号 | 产品名称 | 品牌 | 规格型号 | 招标参考参数 | 投标产品参数 | 偏离 | 说明 | 备注 |
|----|------|----|------|--------|--------|----|----|----|
| 1  |      |    |      |        |        |    |    |    |
| 2  |      |    |      |        |        |    |    |    |

### 投标相关文件要求：

1. 所有报价均以人民币最终报价，含设备费用、安装调试费、运费、清洁费、退换货费、税费(提供增值税普通发票)、售后服务等全部费用。报价文件中须提供详细报价清单并提供安装调试时间，并满足项目建设方案技术要求。
2. 竞价人须在竞价文件中单独提供一份切实可行的售后服务承诺书，明确质保期内、外的服务条款。
3. 竞价人在投标的同时请附上企业现行合法有效的营业执照原件（或营业执照

公证件）及复印件（盖公章）以及售后服务承诺等相关证明。

4. 如竞价人单位法定代表人未能到现场参与，委托单位其他人员参与竞谈的，需提供法定代表人授权委托书及竞谈人在本公司购买的近 6 个月社保证明（谈判现场联网验证或官方渠道核验）。

5. ★标书中的报价文件和技术文件需分别独立封装。其中报价文件应包含详细的设备清单及报价；技术文件则必须涵盖资质证明、竞价人提供的近三年内 3 个以上同类产品的业绩合同复印件（需加盖单位公章）或竞价人提供的厂家近三年内 3 个以上同类产品的业绩合同复印件（需加盖厂家公章）。此外，技术文件还应包括谈判代表的授权书、社保证明、详细清单、技术参数偏离表、建设方案以及售后服务方案等，且技术文件中严禁包含任何产品报价信息。投标现场还需提供一份 U 盘，存储上述资质证明、业绩合同复印件、谈判代表的授权书及社保证明等文件的盖章件电子档。

6. 对于代理产品的供应商，若中标，在签订合同前，必须提供原厂家的授权书及售后承诺书（需加盖厂家公章）。

## 六、交货及货款的结算方式：

在合同签订后，严格按照院方指定的时间、地点安装调试完毕，并作好人员培训等相关工作，经验收合格后支付总货款的 95 %，余款 5%在质保期满后支付。

## 七、谈判有关说明：

1. 谈判地点：重庆人文科技学院后勤一楼会议室。

2. 谈判时间：2025 年 11 月 13 日上午 9 时 30 分。

3. 有关规定：超过谈判截止时间、不密封的谈判文件或不按《谈判文件》规定提交相关资质的谈判，我处恕不接受。

## 八、联系人及联系方式：范老师 023-42460570

九、凡涉及本次谈判文件的解释权归竞争性谈判管理小组。

十、一切与谈判有关费用，均由竞价人自理。

## 第二部分 竞争性谈判相关附件

### 附件 1：买卖合同主要条款

#### 买卖合同主要条款

---

甲方（买方）：重庆人文科技学院

乙方（卖方）：

甲乙双方就甲方向乙方购买\_\_\_\_\_事宜，经友好协商一致，达成如下条款供双方遵守：

（注：以下内容为本买卖合同的主要条款）

#### 一、标的物情况及价格

（二）合同总价格为（大写）：\_\_\_\_\_（小写：¥000,000.00），本价格包含产品（设备）价格、运输费、搬运费、质保期内售后服务费、退换货运费、清洁费、安装调试费（设备）、税金等全部费用在内，除本合同约定外，乙方不得要求甲方另行支付任何费用。

（三）乙方承诺本合同销售产品（设备）单价不高于乙方销售给第三人的价格或市场平均价格（含网络销售平台平均价格）。若甲方发现向乙方购买的产品（设备）单价高于第三人的购买价格或市场平均价格，则乙方按高出部分的两倍向甲方支付违约金。价格承诺期为 \_\_\_\_年\_\_月\_\_日起至\_\_\_\_年\_\_月\_\_日止。

#### 三、交货时间

甲乙双方签订合同后，乙方须在\_\_\_\_年\_\_月\_\_日之前将甲方订购的产品送到甲方指定的地点（设备须在此期限按要求安装完毕，并能投入正常使用）并经甲方验收合格。否则每延迟一日，按合同价款的千分之五向甲方支付违约金。乙方逾期十日仍不能交货的，甲方有权解除合同，尚未支付的货款不予支付，已经支付的货款乙方须全额返还，同时乙方须按本合同交易总金额的 20%向甲方承担违约金。

#### 六、付款方式

（一）乙方将全部产品（设备）送达甲方指定地点（设备须安装调试完毕），经甲方代表验收合格，在验收单上签字确认后，甲方向乙方支付合同总金额的 95 %，质保期满后支付余款（因乙方未能按本合同约定提供售后质保服务，质保金应扣除部分除外）。

（四）在甲方支付合同款项前，乙方须向甲方送交合法有效的全额增值税**普通**发票。若乙方未按期送交合法有效的全额发票，则甲方付款时间自动顺延，甲方不承担迟延付款的任何责任。

## 七、售后服务

1、所有物品自验收合格之日起\_\_\_\_年为质保期。质保期内产品（设备）出现质量问题，乙方必须无条件免费维修或更换。

2、乙方在质保期内接到甲方维修、换货、技术支持等售后服务需求的电话、短信息或电子邮件通知后，乙方需在 2 小时内作出售后服务承诺，并在 24 小时内上门服务。

（备注：《买卖合同》的其他条款详见届时双方签订的合同）

## 附件 2：谈判申请及声明

致：\_\_\_\_\_（竞争性谈判人）

根据贵方项目编号\_\_\_\_\_的谈判文件，我方正式提交响应性文件正本壹份，副本叁份。

据此函，签字人兹同意如下：

1. 我方同意提供贵方可能要求的与本次谈判有关的任何证据或资料。

2. 一旦我方成交，我方承诺将根据谈判文件与贵方签订书面合同，并严格履行合同义务。

3. 我方指派\_\_\_\_\_（姓名）（身份证号码：\_\_\_\_\_）为我方全权代表，代表我方参加贵方本次项目的竞争性谈判活动，负责处理与本次竞争性谈判相关的一切事宜。

4. 我方决不提供虚假材料谋取成交，决不采取不正当手段诋毁、排挤其他竞价人，决不与竞争性谈判人、其它竞价人恶意串通，决不向竞争性谈判人及谈判小组进行商业贿赂。如有违反，我方无条件同意贵方不退还我方已交纳的竞争性谈判保证金，赔偿竞争性谈判人因此遭受的全部损失，并接受相关管理部门的处罚。

5. 与本申请有关的正式通讯地址为：

地 址：

电 话：

传 真：

电子邮箱：

法定代表人（签字）：

竞价人（盖章）：

日 期：\_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

### 附件 3：法定代表人授权委托书

#### 法定代表人授权委托书

本授权委托书声明：我\_\_\_\_\_（姓名）（身份证号码：\_\_\_\_\_）系\_\_\_\_\_（竞价人名称）的法定代表人，现授权委托 \_\_\_\_\_（姓名）（身份证号码：\_\_\_\_\_）为我公司代理人，参加\_\_\_\_\_（竞争性谈判人）的\_\_\_\_\_竞争性谈判活动。代理人在谈判、合同签订过程中所签署的一切文件和处理与之有关的一切事务，我本人及我单位均予以承认并承担与之相关的一切法律后果。

代理人无转委权。特此委托。

代理人：                    性别：                    年龄：

单位：                    部门：                    职务：

竞价人：(盖章)

法定代表人：(签字或盖章)

日期：\_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日

（粘贴双方身份证复印件）